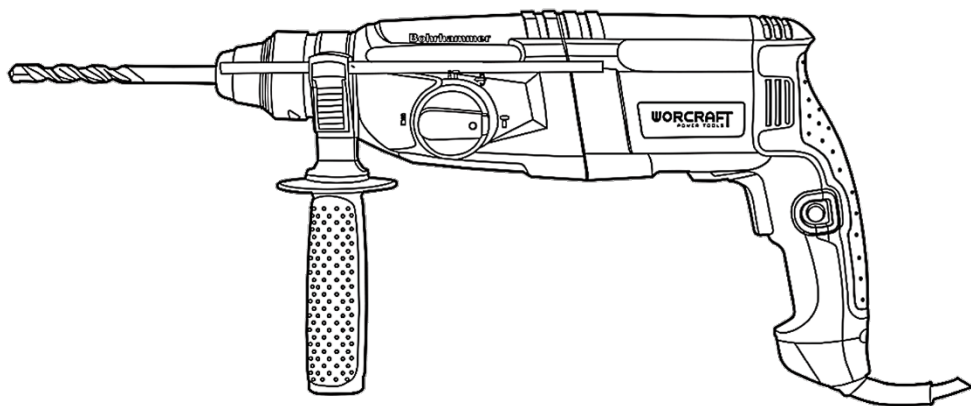


# WORCRAFT

POWER TOOLS

## RH09-26A

### ПЕРФОРАТОР ЕЛЕКТРИЧНИЙ



UA

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
(переклад інструкції з оригіналу)



## ЗМІСТ

Вступ.....	3
1 Заходи безпеки.....	3
2 Опис і принцип роботи.....	6
3 Підготовка виробу до використання.....	8
4 Використання виробу.....	9
5 Технічне обслуговування виробу.....	10
6 Поточний ремонт складових частин виробу.....	11
7 Строк служби, зберігання, транспортування.....	11
8 Гарантії виробника (постачальника).....	12
9 Технічні характеристики.....	12
10 Комплектність.....	13
11 Утилізація.....	13

## **УВАГА!** **Шановний покупець!**

Вдячні Вам за придбання даної моделі електроінструменту торгової марки **WORCRAFT**. Ця модель поєднує в собі сучасні конструктивні рішення для збільшення ресурсу роботи, продуктивності та надійності інструменту, а також для його безпечного використання. Ми впевнені, що продукція торгової марки **WORCRAFT** стане Вашим помічником на довгі роки.


Під час купівлі перфоратора електричного **RH09-26A** вимагайте перевірки його працездатності пробним запуском і перевірки відповідності комплектності (розділ «Комплектність» Інструкції з експлуатації). Переконайтеся, що Гарантійний талон повністю і правильно заповнений.

Перед використанням перфоратора уважно вивчіть дану Інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь заходів безпеки під час роботи з ним.

В процесі користування виконуйте усі вимоги Інструкції з експлуатації.

### **ВСТУП**

Перфоратор електричний **RH09-26A** (далі – виріб, перфоратор) призначений для підготовки отворів під кріпильні елементи в бетоні, камені, цеглі та подібних матеріалах в режимі обертання з ударом при використанні спільно з бурами, які мають хвостовик SDS-plus, а також для свердління деревини, будівельних і синтетичних матеріалів, для загвинчування/відгвинчування гвинтів і саморізів (в режимі свердління) з використанням свердлильного патрона з SDS-plus адаптером (продається окремо!). Виріб призначений для побутового використання.

Знак  у маркуванні означає наявність в конструкції виробу подвійної ізоляції (клас II), тому заземлювати виріб під час роботи не потрібно.

Уважно вивчіть дану Інструкцію з експлуатації, в тому числі розділ 1 «Заходи безпеки». Тільки таким чином Ви зможете навчитися правильно поводитися з виробом та уникнете помилок і небезпечних ситуацій.



**УВАГА! Порушення техніки безпеки може стати причиною ураження електричним струмом, виникнення пожежі та отримання важких травм.**

### **1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

#### **1.1 Загальні правила безпеки**



**УВАГА! Перед використанням виробу повинні бути взяті всі необхідні заходи обережності для того, щоб зменшити ризик виникнення пожежі, знизити ймовірність ураження електричним струмом, пошкодження корпусу та деталей виробу. Ці запобіжні заходи містять нижчеперелічені пункти.**

Уважно прочитайте та збережіть усі вказівки, перш ніж спробуєте використовувати виріб. З метою безпечного використання:

1.1.1 Підтримуйте чистоту та порядок на робочому місці. Будь-яка перешкода під час роботи може стати причиною травм.

1.1.2 Беріть до уваги обстановку на робочому місці. Підтримуйте достатнє освітлення в процесі роботи. Не користуйтеся виробом поблизу легкозаймистих рідин або газів.

1.1.3 Остерігайтеся ураження електричним струмом. Не торкайтеся заземлених поверхонь, наприклад, трубопроводів, радіаторів, кухонних плит, корпусів холодильників. Не працюйте з виробом під дощем або снігом. Не використовуйте виріб в приміщеннях з підвищеною вологістю. Захищайте виріб від дощу, бризок води та снігу. Проникнення вологи в корпус виробу може призвести до ураження електричним струмом.

1.1.4 Під час роботи з виробом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім торкатися виробу або подовжувача. Сторонні особи не повинні перебувати на робочому місці.

1.1.5 Закінчивши роботу, зберігайте виріб в спеціально відведеному місці для зберігання електроінструменту. Воно має бути сухим, недоступним для сторонніх осіб і замикатися на замок. Діти не повинні мати доступ до виробу.

1.1.6 Не втручайтеся в роботу механізмів, докладаючи зайві зусилля. Робота виконується якісніше й безпечніше, якщо виріб експлуатується згідно з навантаженням, зусиллям і швидкістю, які передбачені нормами.

1.1.7 Адекватно вибирайте інструмент для кожної конкретної роботи. Не намагайтеся виконати малопотужним побутовим приладом роботу, яка призначена для високопотужного професійного електроінструменту. Не використовуйте виріб в цілях, для яких він не призначений.

1.1.8 Користуйтеся захисними окулярами. Використовуйте респіраторну маску проти пилу, якщо при роботі виділяється пил.

- 1.1.9 Зверніть увагу на вибір робочого одягу. Не надягайте просторий одяг або прикраси, тому що їх можуть зачепити частини, що рухаються. На час роботи поза приміщенням рекомендується надягати гумові рукавички та черевики з неслизькою підошвою. Приховуйте довге волосся під головним убором.
- 1.1.10 Використовуйте обладнання для відведення пилу та бруду, якщо це передбачено. Переконайтеся, що використовуються відповідні пристрої для під'єднання подібного обладнання.
- 1.1.11 Не допускайте псування електрошнур. Ніколи не переносьте виріб утримуючи його за шнур електроживлення. Не тягніть за шнур з метою витягнути вилку з розетки. Оберігайте шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів з гострими краями.
- 1.1.12 Перед початком роботи закріпіть оброблювану деталь у лецатах. Це безпечніше, ніж тримати заготовку в руці, а також звільняє обидві руки для роботи з виробом.
- 1.1.13 Будьте уважні. Постійно майте хорошу точку опори та не втрачайте рівноваги.
- 1.1.14 Уважно й відповідально ставтеся до технічного обслуговування та ремонту виробу. Для досягнення кращих робочих характеристик і забезпечення більшої безпеки при роботі, обережно поводьтеся з виробом і підтримуйте його в чистоті. При змашуванні та заміні аксесуарів дотримуйтесь вказівок з відповідних інструкцій. Періодично оглядайте електрошнур виробу та в разі пошкодження відремонтуйте його в уповноваженому сервісному центрі. Періодично оглядайте подовжувачі, які використовуються, і в разі пошкодження замініть їх.
- 1.1.15 Рукаятки виробу повинні бути сухими та чистими, не допускайте їх забруднення мастильними матеріалами.
- 1.1.16 Витягніть вилку електрошнур з розетки, якщо виріб не використовується, перед початком техобслуговування, а також перед заміною аксесуарів.
- 1.1.17 Витягніть всі регульовальні та монтажні ключі. Візьміть собі за правило: перед тим як увімкнути виріб, перевірити, чи всі ключі витягнуті з нього.
- 1.1.18 Уникайте несподіваного запуску електродвигуна. Не переносьте під'єднаний до електромережі виріб, тримаючи палець на пусковій клавіші. Перед під'єднанням виробу до електромережі переконайтеся, що пускова клавіша перебуває в ненаτισнутому положенні.
- 1.1.19 Працюючи поза приміщенням користуйтеся подовжувачами, які призначені для роботи на вулиці. Вони мають відповідне маркування. Подовжувачі повинні розмотуватися на їх повну довжину.
- 1.1.20 Будьте пильні. Слідуйте за тим, що робите. Дотримуйтесь здорового глузду. Не працюйте з виробом у втомленому стані, якщо прийняли ліки, які можуть викликати сонливість, а також алкоголь і будь-які інші речовини та продукти, що погіршують увагу й зосередженість.
- 1.1.21 Перевіряйте пошкоджені деталі. Перш ніж продовжити експлуатацію виробу слід ретельно перевірити деталі, які мають пошкодження з метою встановити що вони в робочому стані та виконують призначену їм функцію. Перевірте надійність кріплення та справність рухомих деталей, правильність складання та будь-які інші параметри, які можуть вплинути на їх роботу. Пошкоджені деталі або несправні перемикачі необхідно відремонтувати або замінити в уповноваженому сервісному центрі. Не працюйте виробом з несправним вимикачем.



**УВАГА! Щоб уникнути травм, використовуйте тільки ті аксесуари або пристрої, які зазначені в даній Інструкції з експлуатації або в каталозі TM WORCRAFT.**

1.1.22 Ремонт виробу повинен здійснюватися виключно в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин TM **WORCRAFT**. В іншому випадку можливе заподіяння серйозної шкоди здоров'ю користувача.

## **1.2 Особливі вимоги експлуатації виробу**

1.2.1 Застосовувати виріб дозволяється тільки відповідно до призначення, яке зазначене в даній Інструкції з експлуатації.

1.2.2 Під час користування виробом необхідно дотримуватися всіх вимог Інструкції з експлуатації, поводитися з ним обережно, не допускати ударів, перевантажень, впливу бруду та нафтопродуктів.

1.2.3 При роботі з виробом необхідно дотримуватися наступних правил:

- всі види робіт з підготовки, технічного обслуговування та ремонту виконувати, тільки коли штепсельна вилка витягнута з розетки;
- під'єднувати виріб до електромережі тільки безпосередньо перед початком роботи;
- під'єднувати або від'єднувати виріб до (від) електромережі штепсельною вилкою тільки при вимкненому перемикачі «Увімк/Вимк»;
- від'єднувати виріб від електромережі штепсельною вилкою при зміні робочого інструмента, перенесенні виробу з одного робочого місця на інше, при перерві в роботі та після її закінчення;
- вимикати виріб вимикачем (перемикачем «Увімк/Вимк») при раптовій зупинці (зникнення напруги в електромережі, заклинювання змінного робочого інструмента, перевантаження електродвигуна);
- користуватися протитумовими навушниками та захисними окулярами;
- при роботі використовувати неслизьке взуття;

- використовувати щільні захисні рукавички при тривалій роботі, вони знижують рівень шкідливих вібрацій на рукоятках виробу;
- не носити виріб, утримуючи його за шнур електроживлення. Не обертати шнур електроживлення навколо руки або інших частин тіла;
- не допускати натягування, перекручування або попадання під різні важкі предмети шнура електроживлення, зіткнення його з гарячими й масляними поверхнями (шнур електроживлення рекомендується підвішувати);
- не перевантажувати виріб;
- свердлити отвори та пробивати борозни в стінах, панелях і перекриттях, в яких може бути розташована прихована проводка, а також виконувати інші роботи, при виконанні яких може бути пошкоджена ізоляція електричних дротів та установок, необхідно тільки після від'єднання цих дротів і установок від джерела електроживлення, при цьому повинні бути вжиті всі заходи з попередження випадкового появи на них напруги. Ці роботи повинні виконуватися електротехнічним персоналом або під його наглядом і оформлятися нарядом, в наряді повинні бути зазначені схеми розташування схованих електропроводок, трубопроводів та заходи безпеки при виконанні робіт;
- роботи, при виконанні яких можуть бути пошкоджені приховано розташовані санітарно-технічні трубопроводи, слід виконувати тільки після їх перекриття;
- слідкувати за тим, щоб бур не перекошувався в шпурі;
- під час роботи з виробом на висоті стежте, щоб уламки бетону або цегли під час падіння не завдали шкоди людям навколо;
- після закінчення роботи виріб повинен бути очищений від пилу та бруду.

1.2.4 Зберігати виріб слід у сухому, недоступному для дітей та сторонніх місці. Температура зберігання повинна бути в інтервалі від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносна вологість повітря не більше 80%, відсутній прямиий вплив атмосферних опадів. При перенесенні виробу з холоду в тепле приміщення необхідно витримати його при кімнатній температурі протягом не менше двох годин. Після цього виріб можна під'єднати до електромережі.

#### 1.2.5 Забороняється:

- заземлювати виріб;
- працювати з виробом без встановленої передньої рукоятки;
- експлуатувати та зберігати виріб в приміщеннях з вихухонебезпечним, а також хімічно активним середовищем, яке руйнує метали й ізоляцію;
- експлуатувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду або дощу;
- залишати без нагляду виріб, під'єднаний до електромережі;
- передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- працювати виробом з приставних сходів;
- експлуатувати виріб при виникненні під час його роботи хоча б однієї з таких несправностей:
  - 1) пошкодження штепсельної вилки або шнура електроживлення;
  - 2) несправний вимикач або його нечітка робота;
  - 3) іскріння щіток на колекторі, що супроводжується появою «кругового вогню» на його поверхні;
  - 4) витікання мастила з редуктора;
  - 5) швидкість обертання падає до ненормальної величини;
  - 6) корпус електродвигуна перегрівається;
  - 7) поява диму або запаху, характерного для ізоляції, що горить;
  - 8) пошкодження або затуплення змінного робочого інструмента;
  - 9) поломка або поява тріщин в корпусних деталях або передній рукоятці.

1.2.6 Дозволяється користуватися виробом без індивідуальних діелектричних засобів захисту.

### 1.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях

1.3.1 При аварії або нещасному випадку негайно відключити електроінструмент, переносні електроспоживачі, обладнання, повідомити керівника, а також забезпечити до прибуття комісії з розслідування події збереження обставин, якщо це не загрожує небезпекою для людей або збереженню майна.

1.3.2 При необхідності надати першу медичну допомогу потерпілому. При ураженні електричним струмом необхідно:

- вимкнути устаткування, що перебуває під напругою і до якого дотикається потерпілий, якщо вимкнути або розірвати дроти немає можливості, необхідно відділити потерпілого від струмопровідних частин будь-яким ізолятором (сухим одягом, мотузкою, палицею, дошкою тощо);
- потерпілому, що змлів або перебував довгий час під струмом і прийшов до свідомості, забезпечити спокій до приїзду бригади екстреної медичної допомоги або доставити в лікарню;

- потерпілого, який прийшов у свідомість, слід зручно рівно покласти, розстебнути одяг, забезпечити приплив свіжого повітря, дати нюхати нашатирний спирт, розтерти та зігріти його. При поганому диханні або його відсутності до прибуття бригади екстреної медичної допомоги робити штучне дихання, якщо у потерпілого відсутній пульс одночасно зі штучним диханням робити зовнішній масаж серця.
- 1.3.3 В усіх випадках ураження електричним струмом необхідно звертатись до лікаря або викликати екстрену медичну допомогу по номеру 103.
- 1.3.4 У разі виявлення пожежі (ознак горіння) кожний Працівник зобов'язаний:
- негайно повідомити про це телефоном пожежно-рятувальний підрозділ по номеру 101. При цьому необхідно назвати адресу об'єкта, місце виникнення пожежі, ситуацію на пожежі, наявність людей, а також повідомити своє прізвище;
  - вжити (по можливості) заходів з евакуації, гасіння (локалізації) пожежі, та збереження матеріальних цінностей;
  - повідомити про пожежу керівника та оперативного чергового оперативно-координаційного центру.
- 1.3.5 При гасінні пожежі в електроустановках треба використовувати порошкові або вуглекислотні вогнегасники. Використання для цього води не допускається через можливість бути ураженим електричним струмом.

## 2 ОПИС І ПРИНЦИП РОБОТИ

### 2.1 Призначення виробу

2.1.1 Область застосування перфоратора електричного **RH09-26A** досить широка: буріння наскрізних отворів, буріння отворів під анкери в цеглі, бетоні та камені діаметром від 4 до 26 мм, легкі довбальні роботи по цеглі, каменю й бетону. Можливе застосування виробу для свердління деревини, будівельних і синтетичних матеріалів, для загвинчування/відгвинчування гвинтів і саморізів (в режимі свердління) з використанням свердильного патрона з SDS-plus адаптером (продається окремо!). Виріб призначений для побутового використання.

2.1.2 Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від мінус 5 °С до плюс 40 °С при відносній вологості повітря не більше 80% та відсутності прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

2.1.3 Електроживлення виробу здійснюється від однофазної мережі змінного струму напругою 230 В з допустимим відхиленням  $\pm 10\%$  і частотою 50 Гц. Застосування у виробі колекторного електроприводу з подвійною ізоляцією забезпечує максимальну електробезпеку при роботі від мережі змінного струму напругою 230 В без застосування індивідуальних засобів захисту та заземлювальних пристроїв.

2.1.4 У зв'язку з постійною діяльністю щодо вдосконалення виробник залишає за собою право вносити в конструкцію виробу незначні зміни, які не відображені в даній Інструкції з експлуатації та не впливають на його ефективну й безпечну роботу.

### 2.2 Склад виробу

Зовнішній вигляд перфоратора електричного **RH09-26A** показаний на рисунку 1.

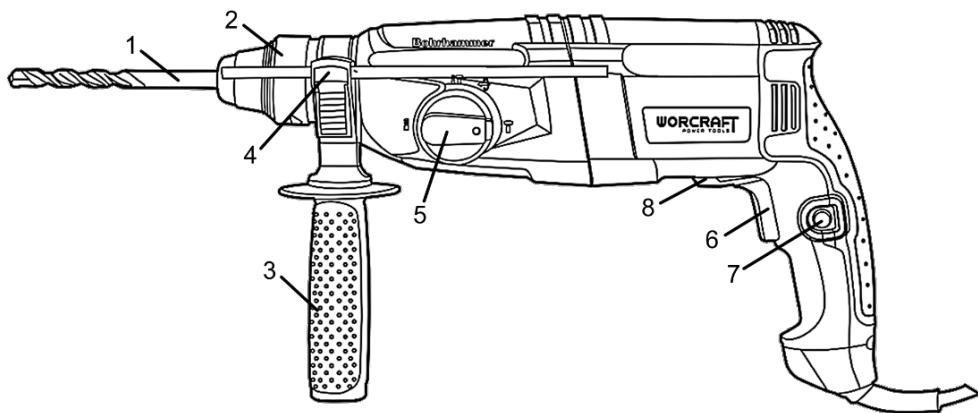


Рисунок 1

1. Змінний робочий інструмент (бур)
2. Патрон SDS-plus для фіксації змінного робочого інструмента
3. Передня рукоятка
4. Фіксатор обмежувача глибини буріння (глибиноміра)
5. Перемикач режимів
6. Пускова клавіша (перемикач «Увімк/Вимк», вимикач) з регулятором частоти обертання (ударів)
7. Фіксатор пускової клавіші для режиму тривалої роботи
8. Перемикач напрямку обертання (реверс)

### 2.3 Опис виробу

2.3.1 Патрон SDS-plus (2) призначений для фіксації змінного робочого інструменту з відповідним хвостовиком та забезпечує його швидку заміну.

2.3.2 Як змінний інструмент з хвостовиком SDS-plus у виробі використовуються:





- бури діаметром від 4 до 26 мм (для робіт з цеглою/бетоном) і порожнисті коронки діаметром до 60 мм для виконання отворів в цеглі та інших, схожих за характеристиками, будівельних матеріалах;
- штробник (не входить в комплект постачання й продається окремо!) – для утворення штроб в цегляній кладці під електропроводку тощо;
- піка, долото – для руйнування бетону, природного каменю, цегляної кладки та інших будівельних матеріалів, при утворенні отворів тощо;
- зубчастий або швидкозатискний трикулачковий патрон з SDS-plus адаптером (продаються окремо!) для використання звичайного змінного інструмента при свердлінні.

2.3.3 Глибина буріння (свердління) може бути легко виставлена за допомогою обмежувача глибини. Зміна положення та фіксація обмежувача досягається шляхом натискання/відпускання кнопки фіксатора (4).

2.3.4 Виріб має три режими роботи (ударний, обертальний та ударно-обертальний), а також можливість зміни орієнтації довбального інструмента з фіксацією цього положення з наступним перемиканням в ударний режим роботи.

Перемикання режимів роботи виробу здійснюється поворотом перемикача (5) з одного положення в інше у бік відповідного символу (дивіться таблицю 1).

Таблиця 1

Положення перемикача режимів	Режим роботи / функція
	Ударно-обертальний режим / буріння
	Ударний режим / довбання
	Обертальний режим / свердління
	Зміна орієнтації довбального інструменту з подальшим перемиканням в положення «Ударний режим» для його фіксації



**УВАГА! Не перемикайте режими під час роботи виробу, або якщо патрон обертається за інерцією. Це призведе до поломки виробу за негарантійним випадком.**



**УВАГА! Перемикач режимів (5) має кнопку блокування від випадкового перемикання (знаходиться на торцевій частині перемикача режимів). Для перемикання режиму роботи необхідно натиснути на кнопку блокування і перемістити перемикач у вибране положення.**

2.3.5 Передня рукоятка (3) має можливість зміни свого положення по колу (в будь-який бік), що забезпечує максимальну зручність під час роботи. Ослаблення для зміни положення й фіксація рукоятки досягається через обертання охоплюваної частини рукоятки (проти годинникової стрілки – ослаблення, за годинниковою стрілкою – фіксація).



**УВАГА! Використовуйте виріб тільки зі встановленою передньою рукояткою. Стежте за тим, щоб стяжне кільце передньої рукоятки перебувало на передбаченому для нього місці на корпусі виробу.**

2.3.6 Наявність запобіжної муфти в конструкції виробу забезпечує максимальну безпеку у разі заклинювання змінного робочого інструмента у шпурі.



**УВАГА! З метою запобігання небезпечним ситуаціям, що виникають при заїданні або заклинюванні змінного робочого інструмента, завжди міцно та надійно тримайте виріб обома руками, а також займайте стійке положення.**

2.3.7 Увімкнення та вимкнення виробу здійснюється натисканням/відпусканням пускової клавіші (6).

2.3.8 Вбудований в пускову клавішу (6) електронний регулятор, забезпечує регулювання частоти обертання патрона (частоти ударів), величина якої залежить від положення клавіші. Максимальна частота відповідає максимальному натисканню пускової клавіші.

2.3.9 Кнопка-фіксор (7) блокує пускову клавішу (6) в увімкненому положенні для режиму тривалої роботи. Для виходу з режиму тривалої роботи (розблокування пускової клавіші та вимкнення виробу) необхідно короткочасно натиснути та відпустити пускову клавішу.

2.3.10 Зміна напрямку обертання патрона при виконанні операцій загвинчування/відгвинчування шурупів і гвинтів здійснюється за допомогою перемикача (8).



**УВАГА! Щоб уникнути поломки перемикача (8), забороняється змінювати напрямок обертання патрона при натиснутій пусковій клавіші (6).**

2.3.11 У зв'язку з постійним вдосконаленням виріб може мати незначні відмінності від опису та рисунків, які не погіршують його експлуатаційних властивостей.

### 3 ПІДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ



**УВАГА! Забороняється починати роботу з виробом, не виконавши вимог з техніки безпеки, які зазначені у розділі 1 «Заходи безпеки» даної Інструкції з експлуатації.**

3.1 Після транспортування виробу в холодних умовах перед наступним увімкненням в теплом приміщенні його необхідно витримати при кімнатній температурі не менше двох годин до повного висихання вологи (конденсату) на ньому.

#### 3.2 Перед використанням необхідно:

- зовнішнім оглядом переконатися у справності шнура електроживлення, штепсельної вилки, в цілісності корпусних деталей, передньої рукоятки, в справності змінного робочого інструмента та правильності його застосування;
- перевірити чіткість роботи пускової клавіші через її короткочасні (2-3 рази) натискання;
- впевнитись у відповідності напруги та частоти електромережі значенням, які вказано на маркувальній табличці виробу (230 В ~, 50 Гц);
- перевірити роботу виробу на холостому ході протягом однієї хвилини, при цьому перевірити роботу редуктора (не повинно бути стуку, шуму та вібрації), справність електрообладнання (відсутність диму та запаху характерного для ізоляції, що горить), іскріння щіток на колекторі (не повинно бути «кругового вогню»).

3.3 Перед початком роботи при від'єданому від електромережі виробі перевірити надійність кріплення корпусних деталей, затягування різьбових з'єднань, встановлення змінного інструмента.

3.4 Для встановлення змінного інструмента у виріб в першу чергу необхідно почистити, а потім змастити невеликою кількістю (0,5-1 г) голівку хвостовика змінного інструмента мастилом «Літол-24». Потім вставити хвостовик змінного інструмента в патрон SDS-plus, повертаючи змінний інструмент по осі та штовхаючи його вглиб патрона до тих пір, поки не буде забезпечено надійне з'єднання. При цьому робочий інструмент повинен зафіксуватися від випадіння, маючи невеликий осьовий люфт.

3.5 Після встановлення змінного інструмента завжди перевіряйте надійність його кріплення – спробуйте його витягти без відведення кільця патрона. Щоб витягти змінний інструмент, необхідно відвести кільце патрона у бік передньої рукоятки (дивіться рисунок 2).

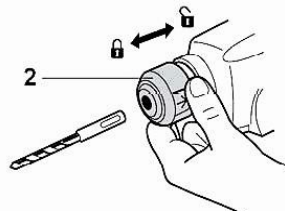




Рисунок 2

3.6 Для вибору та фіксації необхідного положення довбального інструмента (долото, штробник), необхідно (дивіться рисунок 3):

- встановити перемикач (5, рисунок 1) у положення  (в цьому положенні перемикач не фіксується);
- вибрати необхідне положення довбального інструмента (орієнтація відносно своєї осі);
- встановити перемикач (5, рисунок 1) у положення  (ударний режим). У цьому положенні відбувається фіксація орієнтації довбального інструмента.

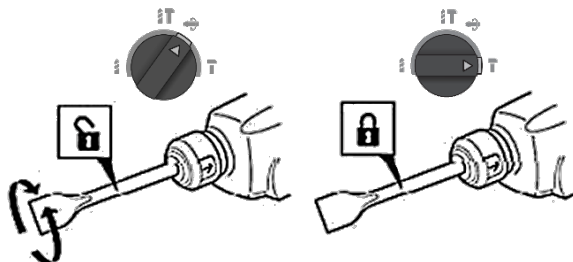


Рисунок 3



**УВАГА! Щоб уникнути накопичення пилу всередині виробу, рекомендується періодично очищати вентиляційні отвори (дивіться пункти підрозділу 5.2 «Порядок технічного обслуговування»).**

3.7 Для виконання операцій свердління та загвинчування/відгвинчування встановіть свердлильний патрон через адаптер (продаються окремо!) у патрон SDS-plus.

#### 4 ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

4.1 Виберіть необхідний режим роботи виробу за допомогою перемикача (5, рисунок 1) (дивіться таблицю 1). За необхідності використання виробу в режимі свердління встановіть швидкозатискний свердлильний патрон через адаптер (продаються окремо!) в патрон SDS-plus.



**УВАГА! Щоб уникнути пошкодження механізму зміни режимів роботи, здійсніть перемикач тільки при повній зупинці електродвигуна та патрона. Перед увімкненням виробу переконайтеся, що перемикач режимів перебуває в необхідному положенні. Перемикач не повинен перебувати в проміжному положенні між двома позиціями: увімкнення виробу з неправильно встановленим перемикачем може призвести до виходу його з ладу за негарантійним випадком.**

4.2 Для увімкнення виробу натисніть на пускову кнопку (6, рисунок 1) з необхідним зусиллям для відповідної частоти обертання патрона. Для вимкнення виробу достатньо відпустити пускову кнопку.

4.3 Виріб в ударно-обертальному режимі працює у двох станах: довбальному й холостому. При упорі робочого інструмента виробу в будівельний матеріал відбувається активація ударного механізму, що приводить в дію безпосередньо встановлений в патрон робочий інструмент (зворотно-поступальні рухи з високою енергією удару). У разі припинення зіткнення з оброблюваною поверхнею відбувається перехід у стан холостого ходу (ударний механізм не активується).

4.4 У разі заклинювання бура в шпурі необхідно відвести виріб назад до переходу його у стан роботи на холостому ході, після чого продовжити буріння.

4.5 При бурінні на велику глибину необхідно періодично витягувати бур зі шпuru та звільняти його від шламу.



**УВАГА! Занадто сильний натиск на виріб не приводить до швидшого свердління, а навпаки знижує продуктивність і може стати причиною зниження строку служби виробу. Не намагайтеся свердлити отвори в бетоні під анкерні болти та інші подібні отвори в обертальному режимі (режими свердління). При використанні виробу в ударно-обертальному режимі зі встановленим свердлильним патроном з SDS-plus адаптером (продається окремо!) строк служби виробу скорочується, а свердлильний патрон може бути пошкоджений.**

#### 4.6 При роботі виробом необхідно:

- виконувати усі вимоги розділу 1 «Заходи безпеки» даної Інструкції з експлуатації;
- перед під'єднанням або від'єднанням виробу до (від) електромережі переконатися, що пускова клавіша перебуває в ненависнутому стані;
- в умовах температури навколишнього середовища нижче плюс 10 °C виріб необхідно прогріти увімкненням на холостому ходу протягом 1-2 хвилин;
- слідкувати, щоб вентиляційні отвори для охолодження виробу були завжди чистими та відкритими;
- не класти виріб до повної зупинки змінного робочого інструмента.

#### 4.7 Після закінчення роботи:

- від'єднайте виріб від електромережі;
- очистьте виріб і додаткове приладдя від пилу та бруду. У разі сильного забруднення протріть виріб вологою серветкою, що виключає випадання на нього вологи у вигляді крапель. Забороняється використовувати для очищення засоби, агресивні до пластмаси, гуми та металів (наприклад, ацетон, розчинники, кислоти тощо). Після цього витріть виріб насухо;
- зберігайте виріб у сухому провітрюваному приміщенні. При тривалому зберіганні металеві зовнішні поверхні покривайте шаром консерваційного мастила. Умови зберігання й транспортування повинні виключати можливість механічних пошкоджень та впливу атмосферних опадів.



**УВАГА!** Забороняється використовувати виріб без встановленої передньої рукоятки.



**УВАГА!** Ніколи не використовуйте виріб в ударно-обертальному режимі, якщо матеріал можна просвердлити у звичайному обертальному режимі. Для цього використовуйте свердильний патрон з SDS-plus адаптером (продається окремо!). У протилежному випадку це призведе не лише до зниження ефективності роботи виробу, а й до пошкодження самого свердла.



**УВАГА!** Для запобігання нещасному випадку під час встановлення та видалення змінного інструмента та інших частин завжди слідкуйте за тим, щоб виріб був вимкнений, а вилка електрошнура витягнута з розетки. Також від'єднуйте виріб від електромережі під час перерв і після завершення роботи.

## 5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

### 5.1 Загальні вказівки

Щоб уникнути пошкоджень, для забезпечення довговічності та надійного виконання функцій виробу, необхідно регулярно виконувати описані далі роботи з технічного обслуговування.

Гарантійні претензії приймаються тільки при правильному та регулярному виконанні робіт з технічного обслуговування. При недотриманні цих вимог підвищується небезпека травмування!

Користувач виробу може виконувати тільки роботи з догляду та технічного обслуговування, які описані в даній Інструкції з експлуатації (пункти підрозділу 5.2). Всі інші роботи повинні виконуватися тільки в уповноважених сервісних центрах ТМ **WORCRAFT**.

### 5.2 Порядок технічного обслуговування

5.2.1 Перевірка змінного інструмента. Використання тупого або пошкодженого змінного інструмента призводить до зниження продуктивності виробу та до перевантаження електродвигуна. Тому завжди слідкуйте за тим, щоб змінний інструмент був правильно заточений та не пошкоджений – замінійте його у разі необхідності.

5.2.2 Перевірка встановлених гвинтів. Регулярно перевіряйте усі встановлені на виробі гвинти, слідкуйте за тим, щоб вони були як слід затягнуті. Негайно затягніть гвинт, що виявляється ослабленим. Невиконання цього правила загрожує серйозною небезпекою.

5.2.3 Технічне обслуговування електродвигуна. Завжди слідкуйте за тим, щоб обмотка не була пошкоджена, не залита мастильними матеріалами або водою, а вентиляційні отвори були очищені від пилу та бруду.

5.2.4 Перевірка вугільних щіток. У електродвигуні виробу застосовуються вугільні щітки, які з часом зношуються. Коли щітка наблизиться до межі зношування або зрівняється з нею, можуть початися перебої в роботі електродвигуна. Якщо двигун оснащений вугільними щітками, які автоматично вимикаються, він припинить роботу автоматично. У цих випадках необхідно звернутися до уповноваженого сервісного центру для їх заміни.

5.2.5 Щоб уникнути накопичення пилу всередині виробу, рекомендується періодично очищати вентиляційні отвори. Для цього:

- від'єднайте виріб від електромережі;
- продуйте вентиляційні отвори сухим стисненим повітрям;
- виконайте очищення вентиляційних отворів м'якою неметалевою щіткою або сухою ганчіркою.

Ні в якому разі не використовуйте для чищення металеві предмети, оскільки вони можуть пошкодити внутрішні деталі виробу.

5.2.6 Змащування механізмів виробу. Даний виріб не вимагає періодичного змащування. Виконуйте заміну мастила в уповноважених сервісних центрах ТМ **WORCRAFT** щоразу після заміни вугільних щіток.

5.2.7 Перед тривалою перервою в експлуатації або зберіганням очищайте виріб від пилу та бруду без застосування засобів, агресивних до пластмаси, гуми й металів.



**УВАГА! Ніколи не бризкайте водою на виріб під час його очищення. Виріб слід протирати тільки вологою серветкою! Не використовуйте їдкі засоби, які можуть пошкодити металеві, пластмасові та гумові частини виробу! Після очищення необхідно добре просушити виріб!**

5.2.8 Щоб виріб працював довго та надійно, ремонтні, сервісні й регульовальні роботи повинні виконуватися тільки фахівцями в уповноважених сервісних центрах ТМ **WORCRAFT**.

### **5.3 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування**

5.3.1 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування виконуються після закінчення гарантійного строку експлуатації виробу (або після заміни вугільних щіток), а потім не рідше одного разу на 6 місяців.

5.3.2 Періодичну перевірку та періодичне технічне обслуговування рекомендується виконувати в уповноважених сервісних центрах ТМ **WORCRAFT**, перелік і контактні дані яких зазначено на офіційному сайті **worcraft.com.ua**.

5.3.3 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування містять в собі:

- перевірку стану корпусних деталей;
- перевірку опору ізоляції;
- перевірку стану колектора якоря;
- перевірку стану деталей редуктора (шестерень, підшипників);
- перевірку стану вугільних щіток та їх заміну (у разі необхідності);
- заміну мастила в редукторі.



**УВАГА! Технічне обслуговування повинно виконуватися регулярно протягом усього строку служби виробу. Без виконання технічного обслуговування покупець втрачає право гарантійного обслуговування.**

5.3.4 За рекомендованих умов експлуатації виріб буде справно працювати весь гарантований строк служби. Дотримання правил користування дозволить уникнути передчасного виходу з ладу окремих частин та всього виробу в цілому.

5.3.5 Якщо виріб внаслідок інтенсивної експлуатації потребує періодичного обслуговування, яке пов'язане із заміною мастила, вугільних щіток або очищенням колектора, то ці роботи виконуються коштом споживача. Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить в гарантійні зобов'язання виробника і продавця. Сервісні центри надають платні послуги при виконанні періодичного технічного обслуговування.

5.3.6 Після закінчення строку служби можливе використання виробу за призначенням, якщо його стан відповідає вимогам безпеки та виріб не втратив своїх функціональних властивостей. Висновок видається уповноваженими сервісними центрами ТМ **WORCRAFT**.

## **6 ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ**

Ремонт виробу повинен виконуватися спеціалізованим підрозділом в уповноважених сервісних центрах ТМ **WORCRAFT**. Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті **worcraft.com.ua**.

## **7 СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ**

7.1 Строк служби виробу становить 3 роки. Зазначений строк служби дійсний при дотриманні споживачем вимог даної Інструкції з експлуатації. Дата виробництва вказана на табличці виробу.

7.2 Виріб, очищений від пилу та бруду, повинен зберігатись в пакуванні заводу-виробника в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносній вологості повітря не більше 80% і відсутності прямого впливу атмосферних опадів. Пакування повинне зберігатись до закінчення гарантійного строку експлуатації виробу.

7.3 Транспортування виробу має здійснюватися в закритих транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

## 8 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

8.1 Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Претензії від споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп», 49111, м. Дніпро, шосе Запорізьке, 26.

### 8.2 Під час купівлі виробу:

- повинен бути правильно оформлений Гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі та серійний номер виробу);
- переконайтеся в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, вказаному в Гарантійному талоні;
- перевірте наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);
- перевірте комплектність і працездатність виробу, а також зробіть огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, тріщин і сколів.

Кожен виріб комплектується фірмовим Гарантійним талоном ТМ **WORCRAFT**. При відсутності в Гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк розраховується від дати виготовлення виробу.

8.3 У випадку виходу виробу з ладу протягом гарантійного строку експлуатації з вини заводу-виробника власник має право на безплатний ремонт. Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися до сервісного центру з виробом і повністю та правильно заповненим Гарантійним талоном (заповнюється під час купівлі виробу). Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті строк гарантії виробу продовжується на час його ремонту.

Гарантійне та післягарантійне обслуговування виробів ТМ **WORCRAFT** на території України здійснюється в уповноважених сервісних центрах, перелік і контактні дані яких зазначено на офіційному сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua).



**УВАГА! Перелік сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України можна дізнатись на офіційному сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua).**

### 8.4 Гарантія не поширюється:

- на частини та деталі, що швидко зношуються (передня рукоятка, вугільні щітки, гумові ущільнення, сальники, мастило тощо), а також на змінне приладдя (бури, довбальний інструмент);
- в разі природного зношування виробу (повне вироблення ресурсу, сильне внутрішнє та зовнішнє забруднення);
- у випадку з видаленим, стертим або зміненим серійним номером виробу;
- при появі несправностей, викликаних дією форс-мажорної ситуації (нешасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки тощо);
- якщо експлуатація відбувалась з використанням приладдя, аксесуарів та витратних матеріалів, не рекомендованих або не схвалених виробником (постачальником);
- якщо виріб розбирався або ремонтувався протягом гарантійного строку самостійно або із залученням третіх осіб, не уповноважених виробником (постачальником) на виконання гарантійного ремонту.



**УВАГА! Забороняється вносити в конструкцію виробу зміни та виконувати доопрацювання, які не передбачені заводом-виробником.**

## 9 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Дата виготовлення вказана на таблиці виробу. Постачальник: ТОВ «ДТІ Груп», 49111, м. Дніпро, шосе Запорізьке, 26. Виробник: «Шанхай Ворлд-Про Імп енд Експ Ко ЛТД», розташований за адресою 26/1000, Джинхай роуд, Пудонг, Шанхай, КНР.

Строк служби виробу становить 3 роки з моменту купівлі. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років.

Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи та прямих сонячних променів, при температурі від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносної вологості повітря не більше 80% і відсутності прямої дії атмосферних опадів.

Правила та умови ефективного й безпечного використання виробу вказані в Інструкції з експлуатації. Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин.

Претензії споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп». Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в уповноважених сервісних центрах ТОВ «ДТІ Груп». Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua).

Основні технічні характеристики перфоратора електричного **RH09-26A** наведені в таблиці 2.

Таблиця 2

Найменування параметра	Значення
Максимальна потужність, Вт	820
Номінальна напруга, В~	230 ±10%
Номінальна частота струму, Гц	50
Тип електродвигуна	колекторний (щітковий)
Клас електрозахисту	II (подвійна ізоляція)
Система фіксації змінного робочого інструмента	SDS-plus
Енергія удару, Дж	3,0
Частота обертання патрона, об/хв	0-1300
Максимальна частота ударів, уд/хв	4800
Рівень звукового тиску $L_{pA}$ , дБ(А)	91,8 ( $K_{pA}=3,0$ )
Рівень звукової потужності $L_{WA}$ , дБ(А)	103,1 ( $K_{WA}=3,0$ )
Рівень вібрації (свердління металу) $a_{h,D}$ , м/с <sup>2</sup>	<2,5 ( $K_{h,D}=1,5$ )
Рівень вібрації (буріння бетону) $a_{h,HD}$ , м/с <sup>2</sup>	9,7 ( $K_{h,HD}=1,5$ )
Рівень вібрації (довбання) $a_{h,Cheq}$ , м/с <sup>2</sup>	11,1 ( $K_{h,Cheq}=1,5$ )
Вага нетто/брутто, кг	3,2/5,4

Виріб за своєю конструкцією та експлуатаційним характеристикам відповідає вимогам Технічного регламенту безпеки машин, затвердженого постановою КМУ №62 від 30.01.2013 р., а саме ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 62841-1:2016 (EN 62841-1:2015, IDT), ДСТУ EN 62841-2-1:2019 (EN 62841-2-1:2018, IDT; IEC 62841-2-1:2017, MOD).

## 10 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність перфоратора електричного **RH09-26A** зазначена в таблиці 3.

Таблиця 3

Найменування	Кількість, од.
Перфоратор електричний <b>RH09-26A</b>	1
Передня рукоятка	1
Обмежувач глибини буріння (свердління)	1
Плоска ударна насадка (плоске зубило) 250 мм	1
Гострокінцева ударна насадка (піка) 250 мм	1
Бур Ø8×150 мм	1
Бур Ø10×150 мм	1
Бур Ø12×150 мм	1
Контейнер з мастилом для хвостовиків змінного інструменту	1
Інструкція з експлуатації	1
Гарантійний талон	1
Пластиковий кейс	1

Виробник залишає за собою право на внесення змін в технічні характеристики та комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

## 11 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, приладдя й пакування разом з побутовим сміттям. Виріб, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.



**УВАГА! Ремонт, модифікація та перевірка електроінструментів ТМ WORCRAFT повинні виконуватися тільки в уповноважених сервісних центрах ТМ WORCRAFT. При використанні або техобслуговуванні виробу завжди слідкуйте за виконанням усіх правил та норм безпеки.**







Повний перелік моделей та аксесуарів до інструменту  
ви можете подивитися на фірмовому сайті  
**[worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua)**